

RAPPORT**dwar il-kontijiet annwali tal-Fondazzjoni Ewropea ghat-Tahriġ ghas-sena
finanzjarja 2006 flimkien mar-risposti tal-Fondazzjoni**

(2007/C 309/21)

WERREJ

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
INTRODUZZJONI	1-2	123
DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI	3-6	123
OSSERVAZZJONIJIET	7-8	123
Tabelli 1 sa 4		124
Ir-risposti tal-Fondazzjoni		127

INTRODUZZJONI

1. Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Fondazzjoni") kienet imwaqqfa mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/90 tas-7 ta' Mejju 1990 ⁽¹⁾. L-iskop tal-Fondazzjoni huwa li tagħti sostenn lir-riforma tat-taħriġ vokazzjonali fil-pajjiżi siehba ta' l-Unjoni Ewropea. F'dan l-inkarigu, hija tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni ta' varji programmi (PHARE, TACIS, CARDS u MEDA).

2. It- *Tabella 1* tagħti sommarju tal-kompetenzi u ta' l-attivitajiet tal-Fondazzjoni. Informazzjoni prinċipali, meħuda mir-rendikonti finanzjarji ppreparati mill-Fondazzjoni għas-sena finanzjarja 2006, hija preżentata fit- *Tabelli 2, 3 u 4*.

DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

3. Din id-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni hija indirizzata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skond l-Artikolu 185(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1605/2002 ⁽²⁾; hija giet ippreparata wara eżami tal-kontijiet tal-Fondazzjoni, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 248 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.

4. Il-kontijiet tal-Fondazzjoni għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2006 ⁽³⁾ ġew magħmula mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KEE) Nru 1360/90, u mibgħuta lill-Qorti, li għandha l-obbligu li tagħti dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabilità tagħhom u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi.

5. Il-Qorti wettqet il-verifika tagħha skond l-Istandards Internazzjonali tal-Verifika u l-Kodiċi ta' l-Etika IFAC u INTOSAI, safejn dawn huma applikabbli għall-kuntest tal-Komunità Ewropea. Il-verifika giet ipplanata u mwettqa sabiex tinkiseb assigurazzjoni raġonevoli li l-kontijiet huma affidabbli u li t-tranzazzjonijiet ta' bażi huma legali u regolari.

6. Il-Qorti kisbet bażi raġonevoli għad-Dikjarazzjoni espressa hawn taht.

Affidabilità tal-kontijiet

Il-kontijiet tal-Fondazzjoni għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2006, fl-aspetti materjali kollha, huma affidabbli.

Legalità u regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi

It-tranzazzjonijiet fil-baży tal-kontijiet annwali tal-Fondazzjoni, fit-totalità tagħhom, huma legali u regolari.

L-osservazzjoni li ġejja ma tpoġġix f'diskussjoni d-Dikjarazzjoni tal-Qorti.

OSSERVAZZJONIJIET

7. L-approprijazzjonijiet ta' Titolu III huma differenzjati. L-Artikolu 31 tar-Regolament Finanzjarju Qafas jitlob illi l-baġit ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali jkun juri kemm l-approprijazzjonijiet ta' l-impenn kif ukoll tal-pagamenti bi skeda ta' hlas meta l-approprijazzjonijiet ikunu differenzjati. Il-Fondazzjoni ppubblikat biss l-approprijazzjonijiet ta' l-impenni għall-baġit tagħha ta' l-2006. Dan ma rrispettax ir-regoli għall-preżentazzjoni tal-baġit.

8. Fl-2006, il-Fondazzjoni kellha żewġ kuntratti multiannwali MEDA u TEMPUS mal-Kummissjoni, li kienu għadhom għaddejnin, li tnejn kienu ġew magħmula fl-2004. Il-fondi providuti minn dawn il-kuntratti huma kkunsidrati bħala dhul assenjat. Il-Fondazzjoni dahhlet l-ammont totali tal-kuntratt ta' dan id-dhul fil-baġit tagħha minflok l-ammonti li jiġu rċevuti kull sena.

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Qorti ta' l-Awdituri fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tas-27 ta' Settembru 2007.

Għall-Qorti ta' l-Awdituri

Hubert WEBER

President

⁽¹⁾ ĠU L 131, 23.5.1990, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Dawn il-kontijiet ġew magħmula fis-26 ta' Ġunju 2007 u rċevuti mill-Qorti fit-3 ta' Lulju 2007.

Tabella 1

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (Turin)

Oqsma ta' kompetenzi stipulati mit-Trattat	Kompetenzi tal-Fondazzjoni Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/90 tas-7 ta' Mejju 1990.		Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Fondazzjoni fl-2006 (defi ta' l-2005)	Prodotti u servizzi provduti waqt is-sena finanzjarja 2006
"Il-Komunita għandha twestaq, fil-qasam tal-kompetenzi tagħha ekonomiċi, koperazzjoni ekonomika, finanzjarja u teknika ma' pajjiżi terzi. Tali miżuri għandhom ikunu kumplementari għal dawk imwettqa mill-Istati Membri u konsistenti mal-politika ta' l-iżvilupp tal-Komunità". (L-Artikolu 181 A)	Objettivi — Biex tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-sistemi ta' taħriġ vokazzjonali ta' l-Ewropa Centrali u tal-Lvant u ta' l-istati indipendenti ta' l-ex-Unjoni Sovjetika li jibbenifikaw mill-programm biex jassisti r-riforma ekonomika u ta' rkupru fl-Istati Indipendenti l-Godda u fil-Mongolja u fil-pajjiżi Mediterranji mhux membri li jibbenifikaw minn miżuri finanzjarji u tekniċi li jakkumpanjaw-hom għar-riforma ta' l-istrutturi ekonomiċi u soċjali tagħhom. — Biex tippromwovi l-koordinazzjoni ta' l-assistenza mogħtija lill-pajjiżi eliġibbli	Kompiti Skond il-linji gwida ġenerali stabbiliti mill-Komunità, l-ETF topera fil-qasam tat-taħriġ, li tkopri taħriġ professjonali, inizjali u tul il-hajja u taħriġ mill-ġdid taż-żgħażaġh u adulti permezz tal-kompiti segwenti: — Assistenza biex jiġu definiti l-bżonnijiet tat-taħriġ u tal-prioritajiet permezz ta' l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' assistenza teknika fil-qasam tat-taħriġ u permezz ta' koperazzjoni mal-korpi desinjati approprijati fil-pajjiżi eliġibbli; — Tagħxixxi bħala <i>clearing house</i> biex tipprovdi lill-Komunità, lill-Istati Membri tagħha u lill-Istati mhux membri kkonċernati informazzjoni dwar inizjattivi kurrenti u bżonnijiet futuri fil-qasam tat-taħriġ u tipprovdi qafas biex minnu jistgħu ikunu mgħoddija l-offerti għal assistenza	Kunsill Amministrattiv — Rappreżentant wiehed għal kull Stat Membru — tlett rappreżentanti tal-Kummissjoni — Presedut mill-Kummissjoni Direttur — Mahtur mill-Kunsill Amministrattiv fuq proposta mill-Kummissjoni Forum Konsultattiv — Mahtur mill-Kunsill Amministrattiv — Żewġ esperti minn kull Stat Membru — Żewġ esperti minn kull pajjiż eliġibbli — Żewġ esperti minn soċji esperti fil-livell Ewropew Verifika Interna Id-dipartiment tal-verifika interna tal-Kummissjoni Verifika esterna Il-Qorti ta' l-Awdituri Kwittanza Il-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill	Baġit 26,5 (26,3) miljun euro maqsuma f'19,5 (18,5) miljun euro ffinanzjati minn sussidju tal-Kummissjoni u 7,0 (7,8) miljun euro ffinanzjati minn korpi ohra bħal dhul assenjat. Din is-somma ta' 7,0 miljun euro tinqasam kif ġej: 0,98 miljun euro mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin Taljan; 4,37 miljun euro minn DG AIDCO (Meda-ETE); 1,69 miljun euro minn DG EAC (Tempus) Numru tal-persunal fil-31 ta; Diċembru 2006 105 (104) kariga temporanja fil-pjan ta' twaqqif minn liema 94 (97) kariga huma okkupati. 32 (22) persunal iehor (awżiljarji, aġenti lokali, perusnal b'kuntratt Total tal-persunal: 126 (119) assenjati għad-doveri segwenti: — kompiti operattivi: 73 (68); — kompiti amministrattivi: 34 (33); — kompiti varji: 19 (18).	Attivitajiet L-assistenza provduta mill-Fondazzjoni tkopri xejra wiesgħa ta' oqsma tekniċi inklużi taħriġ vokazzjonali inizjali, taġlim tul il-hajja, edukazzjoni kontinwa (adulti), żvilupp tar-riżorsi umani f'kumpaniji, politika ta' impjegi, taħriġ għal persuni mhux impjegati, għieda kontra l-faqar u inklużjoni soċjali u taħriġ biex jiġi nkoragġut l-iżvilupp lokali. <i>Sostenn għall-Kummissjoni</i> Fl-2006, 97 talbiet godda għal sostenn kienu riċevuti mill-Kummissjoni. Il-maġġoranza kienu mid-Delegazzjonijiet (38 %), AIDCO (21 %), id-DG EAC (16 %), segwiti mid-DG ELARG u d-DG EAR (7 %), id-DG RELEX (5 %), DG EMPL (4 %). Dawn kienu jinkludu 24 analizi tas-sitwazzjoni fil-pajjiżi ENPI. Ir-rata ta' sodisfazzjoni tal-Kummissjoni b'reazzjoni ta' l-ETF kienet 97 %. L-applikazzjonijiet l-aktar frekwenti kienu dawk fil-qasam ta' l-ipprogrammar, segwiti minn politika u kontribuzzjonijiet fil-preparazzjoni ta' strumenti tal-Viċinat Ewropew, l-identifikazzjoni ta' proġetti u segwitu. <i>Informazzjoni u analiżi</i> Studji tas-settur nazzjonali, statistiċi fuq l-edukazzjoni, pariri lill-pajjiżi fuq il-politika. <i>Proġetti ta' sostenn għall-innovazzjoni u għall-iżvilupp</i> Bħala ċentru ta' esperti, l-ETF tikkontribwixxi lejn it-twaqqif ta' proġetti ta' żvilupp sabiex tittestja approċċi innovattivi li jippermettu lill-pajjiżi soċji li jwettqu riformi tas-sistemi ta' l-edukazzjoni u tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom. <i>Assistenza teknika lid-DG EAC għall-implimentazzjoni tal-programm Tempus</i> Konvenzjonijiet ta' Assistenza ma' CARDS, MEDA u Tacis għall-programm Tempus: Din l-assistenza tkopri ċ-ċiklu kollu tal-programm. Hija tinkludi s-selezzjoni, it-tmexxija u s-segwitu tal-kuntratti u ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, inkluż is-sostenn amministrattiv ġenerali. Ghodda ta' l-IT bħal applikazzjonijiet <i>online</i> u formoli tar-rappurtar iffaċilitaw hafna t-tmexxija amministrattiva taċ-ċikli differenti ta' proġetti.

Sors: informazzjoni provduta mill-Fondazzjoni.

Tabella 2

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (Turin) — Implimentazzjoni baġitarja għas-sena finanzjarja 2006

(1 000 euro)

Dhul			Infq								
Origini tad-dhul	Dhul imdahhal fil-baġit finali għas-sena finanzjarja	Dhul miġbur	Allokazzjoni ta' l-infq	Approprijazzjonijiet għas-sena finanzjarja					Approprijazzjonijiet trasferiti mis-sena finanzjarja preċedenti		
				imdahhla	impenjati	imhallsa	trasferiti	annullati	disponibbli	imhallsa	annullati
Sussidji komunitarji	19 450	19 450	Titolu I Persunal (NDA)	12 239	11 990	11 427	562	249	478	409	68
Dhul ieħor	2	64	Titolu II Amministrazzjoni (NDA)	1 719	1 595	1 158	437	124	326	287	39
			Titolu III Aktivitajiet operattivi (DA)								
			— CA	5 495	4 970	0	1 918	525	0	0	0
			— PA	5 495	0	3 052	0	2 443	1 925	1 474	451
Dhul assenjat: Gvern Taljan	980	314	Dhul assenjat: Gvern Taljan	980	544	500	480	0	356	0	356
Dhul assenjat: ETE-MEDA	4 365 ⁽¹⁾	2 000	Dhul assenjat: ETE-MEDA	4 365 ⁽¹⁾	3 114	1 234	3 131	0	2 365	0	2 365
Dhul assenjat: ETE-MEDA	1 686	624	Dhul assenjat: ETE-MEDA	1 686	1 616	822	864	0	1 062	0	1 062
Total	26 484	22 452	Total CA	26 484	23 829	18 193	7 392	897	4 587	696	3 890
			Total PA	26 484	18 859	18 193	5 474	2 816	6 512	2 170	4 342

⁽¹⁾ L-ammont inizjali mdahhal fil-baġit kien ta' 4 865 000 euro, li minnu 500 000 euro ma kinux imhallsa mill-Kummissjoni. Għall-fini tal-kjarezza u tal-preċiżjoni l-ammont emendat (4 365 000 euro) huwa muri.

NDA: approprijazzjonijiet mhux differenzjati (approprijazzjonijiet ta' l-impenji huma daqs l-approprijazzjonijiet ta' pagamenti).

DA: approprijazzjonijiet differenzjati (approprijazzjonijiet ta' l-impenji jistgħu ikunu differenti mill-approprijazzjonijiet ta' pagamenti).

CA: approprijazzjonijiet ta' l-impenji fil-kuntest ta' approprijazzjonijiet differenzjati.

PA: approprijazzjonijiet ta' pagamenti fil-kuntest ta' approprijazzjonijiet differenzjati.

Sors: dejta provduta mill-Fondazzjoni. Din it-tabella tagħti sommarju tad-dejta provduta mill-Fondazzjoni fil-kontijiet annwali tagħha. Id-dhul miġbur u l-pagamenti huma stmati fuq bażi tal-flus kontanti.

Tabella 3

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (Turin) — Kont tar-riżultat ekonomiku għas-snin finanzjarji 2006 u 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
Dhul operattiv		
Sussidji Komunitarji	16 052	18 484
Sussidji ohra	314	479
MEDA ETE ohra	—	5 000
Tempus TA 2004/05 ohra	—	2 363
Jistennaw l-approvazzjoni EC — ETE MED u TEMPUS TA	2 868	—
Total (a)	19 234	26 326
Spejjeż operattivi		
Spejjeż tal-persunal	11 539	11 785
Spejjeż relatati ma' l-attiv fiss	359	362
Spejjeż amministrattivi ohra	2 580	1 729
Spejjeż operattivi	7 204	12 237
Total (b)	21 682	26 113
Bilanċ favur/(kontra) mill-attivitajiet operattivi (c = a - b)	- 2 448	214
Dhul mill-operazzjonijiet finanzjarji (e)	—	—
Spejjeż mill-operazzjonijiet finanzjarji (f)	1	1
Bilanċ favur/(kontra) mill-attivitajiet mhux operattivi (g = e - f)	- 1	- 1
Riżultat ekonomiku għas-sena (h = c + g)	- 2 449	213

Tabella 4

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (Turin) — Karta tal-Bilanċ fil-31 ta' Diċembru 2006 u 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
Attiv mhux kurrenti		
Intanġibbli	3 053	3 214
Attiv fiss tanġibbli	311	213
Attiv kurrenti		
Stokks	34	37
Pre-finanzjament ta' skadenza qasira	1 169	1 266
Riċevibbli fuq żmien qasir	339	174
Likwidità u ekwivalenti likwidi ⁽¹⁾	12 157	23 665
Total attiv	17 063	28 569
Passiv mhux kurrenti		
Dispożizzjonijiet għal riskji u imposti	550	205
Passiv kurrenti		
Dispożizzjonijiet għal riskji u imposti	157	132
Kontijiet pagabbli	15 133	24 560
Total passiv	15 840	24 897
Attiv nett		
Bilanċ favur/(kontra) akkumulat	3 670	3 458
Riżultat ekonomiku għas-sena	- 2 448	213
Total attiv nett	1 222	3 671
Total passiv u attiv nett	17 062	28 568

⁽¹⁾ Rimborż ta' fondi mhux użati relatati ma' għotjiet Tempus.

Sors: Dejta provduta mill-Fondazzjoni. Din it-tabella tagħti sommarju tad-dejta provduta mill-Fondazzjoni fil-kontijiet annwali tagħha: dawn il-kontijiet huma preparati fuq bażi tad-dovuti.

IR-RISPOSTI TA' L-AĠENZIJA

7. L-ETF taċċetta l-kummenti tal-Qorti u timpenja ruħha sabiex tippreżenta baġits ta' approprijazzjonijiet distinti fir-rigward ta' l-impenji u tal-pagamenti. Dan diġà gie ppreparat għall-baġit ta' emenda ta' l-2007.

8. L-ETF hadet nota tal-kumment tal-Qorti u se tadotta fil-futur l-approċċ propost għall-konvenzjonijiet kollha.
